

Distr.: General
24 August 2018
Arabic
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٨ موجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة
الدائمة لفييت نام لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لفييت نام لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس اللجنة المنشأة عملاً بالقرار
١٧١٨ (٢٠٠٦)، وتتشرف بأن تُقدّم تقرير جمهورية فييت نام الاشتراكية عن التدابير المتخذة لتنفيذ قرار
مجلس الأمن ٢٣٩٧ (٢٠١٧) (انظر المرفق).



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٨ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لفييت نام لدى الأمم المتحدة

تقرير فييت نام عن تنفيذ قرار مجلس الأمن ٢٣٩٧ (٢٠١٧)

عملا بالفقرة ١٧ من قرار مجلس الأمن ٢٣٩٧ (٢٠١٧)، تُقدّم فييت نام فيما يلي تقريرها
عن التدابير المتخذة لتنفيذ القرار:

١ - لمحة عامة

تنتهج فييت نام سياسة ثابتة في دعم نزع السلاح وعدم انتشار أسلحة الدمار الشامل، وبالأخص
الأسلحة النووية. وقد عملت فييت نام دائما على تنفيذ التزاماتها بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة
تنفيذا كاملا، وعلى تقديم تقارير التنفيذ ذات الصلة (التقارير S/AC.49/2007/9 و S/AC.49/2009/31 و
S/AC.49/2013/20 و S/AC.49/2016/36 و S/AC.49/2017/58 و S/AC.49/2018/31).

وقد تمت بسرعة ترجمة القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧) إلى اللغة الفيتنامية وتعميمه على جميع الوزارات
والوكالات والسلطات المحلية المختصة لتنفيذه بشكل كامل. وما زالت الوكالة المسؤولة عن تنسيق تنفيذ
القرار هي وزارة الخارجية، مع وجود آلية مشتركة بين الوكالات لضمان فعالية الاتصالات. وقد قامت
الوزارات والوكالات والسلطات المحلية المختصة بتعميم مضمون القرار على الهيئات الفرعية وعلى الكيانات
والأفراد ذوي الصلة، بما في ذلك الشركات العاملة في أراضي فييت نام أو تحت ولايتها القضائية، وأجرت
الاستعراضات اللازمة للتأكد من تنفيذ أحكام القرار تنفيذا كاملا.

٢ - تدابير التنفيذ

بالإضافة إلى المعلومات المقدمة في التقارير السابقة عن تنفيذ قرارات مجلس الأمن المتعلقة
بجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، تود فييت نام أن تبلغ في هذا التقرير عن بعض المعلومات المستكملة
بخصوص تنفيذ أحكام القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧)، وذلك كالآتي:

(أ) تجميد الأصول المالية والموارد الاقتصادية وفرض حظر السفر على الجهات التي قام مجلس الأمن بتسميتها من الأفراد والكيانات (الفقرة ٣ من القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧))

تم تحديث المعلومات المتعلقة بالجهات المدرجة في قائمتي المرفقين الأول والثاني للقرار
٢٣٩٧ (٢٠١٧) من الأفراد والكيانات، وتم تقديم هذه المعلومات المحدثة إلى الوكالات الوطنية المختصة.
ولم يُعثر في فييت نام حتى الآن على أي حسابات مصرفية أو أموال أو أصول مالية أو موارد اقتصادية
أنشأتها أو تمتلكها هذه الجهات من الأفراد والكيانات.

وبالإضافة إلى ذلك، صنّفت فييت نام في فئة "غير المستوفين لشروط الدخول" ١٦ فردا
مدرجين في قائمة المرفق الأول للقرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧) وأفراد أسرهم. وقامت فييت نام أيضا بإصدار
توجيهات لجميع شركات الطيران العاملة فيها، سواء الوطنية أو الدولية، بأن تُدرج أسماء هؤلاء الأفراد
في قائمة الممنوعين من السفر وفقاً للمادة ١٤٦ من قانون الطيران المدني في فييت نام.

(ب) الجزاءات القطاعية (الفقرات ٤ إلى ٨ من القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧))

في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، أصدر رئيس وزراء فييت نام قرارا بالوقف المؤقت لتصدير سلع معينة إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية واستيرادها منها، وذلك امتثالا للأحكام ذات الصلة من قرارات مجلس الأمن. وقد أضيفت السلع المحظورة بموجب القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧) إلى قائمة السلع المشمولة بهذا الوقف المؤقت.

وتقوم فييت نام حاليا أيضا باستعراض مسألة اكتساب رعايا جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية دخولا داخل أراضي فييت نام، وتقوم بتنفيذ التدابير اللازمة بموجب القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧).

(ج) اعتراض سفن الشحن في البحر (الفقرات ٩ إلى ١٥ من القرار ٢٣٧٩ (٢٠١٧))

في آذار/مارس ٢٠١٨، أنشأت فييت نام آلية مشتركة بين الوكالات للتعامل مع السفن الأجنبية التي تشارك في أنشطة محظورة بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة أو في عمليات نقل لأصناف محظورة بموجب هذه القرارات. ومنذ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، لم تبخر في المياه الإقليمية لفيت نام أي سفن أجنبية ضالعة في أنشطة محظورة بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة أو في عمليات نقل لأصناف محظورة بموجب هذه القرارات.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن فييت نام لا تقدم خدمات التأمين أو إعادة التأمين وخدمات التصنيف لسفن أجنبية تشارك في أنشطة محظورة بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة أو في عمليات نقل لأصناف محظورة بموجب هذه القرارات.

٣ - الخلاصة

تعيد فييت نام تأكيد سياستها الثابتة تجاه نزع السلاح النووي ودعم السلام والاستقرار في شبه الجزيرة الكورية وتسوية المنازعات بالوسائل السلمية وفقا للقانون الدولي. وترحب فييت نام بما أحرز مؤخرا من تقدم، وبالأخص القمة التي عقدت بين الكوريتين في ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٨، والقمة التي عقدت بين الولايات المتحدة الأمريكية وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٨. ويجدو فييت نام أمل مخلص في أن يشكل تنفيذ الالتزامات المتفق عليها مساهمة في صون السلام والاستقرار والتعاون والتنمية في منطقة شمال شرق آسيا، وفي العالم أجمع.

وبصفتها عضوا مسؤولا في الأمم المتحدة، ستستمر فييت نام في تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة بكل جدية، وفي التعاون عن كثب في هذا الصدد مع لجنة مجلس الأمن المنشأة عملا بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦). وستجري فييت نام استعراضات منتظمة لضمان تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة تنفيذا كاملا.